

1 MAIN INDUSTRY BRANCH* / SETTORE DI ATTIVITÀ PRINCIPALE*

*Depending on the company's main activity / May be amended by Organiser / In funzione dell'attività principale dell'azienda / Eventuale modifica da parte dell'organizzatore

HORLOGERIE JOAILLERIE (>70%)

MICROTECHNIQUE

MEDTECH

2 MAIN -EXHIBITOR / ESPOSITORE PRINCIPALE

CO-EXHIBITOR OF / COESPOSITORE DELL'

Company name / Ragione sociale

Name on fascia board / Nome sul banner

Street / Via No /Nr

Post code / C.A.P. Post Box / C.P. City / Città

Country / Paese - Cantone

Phone / Telefono Fax

E-Mail

Internet

Language / Lingua FR DE EN

Entered in the Trade Register / Iscritta al Registro di Commercio:
yes / si no

Invoice address / Indirizzo di fatturazione :

The company is represented by / La direzione dell'impresa è affidata a

Ms / Sig.ra.. Mr. / Sig.

Name, first name, title
Cognome, nome, titolo

COMPULSORY Responsible for the stand
OBBLIGATORIO Responsabile dello stand

Ms / Sig.ra.. Mr. / Sig.

Name / Cognome

E-mail

Phone / Telefono

3 The main exhibitor, wishes to order fitted module(s) of 9 sqm, type (see descriptive) according to availability.

Come espositore principale, desidera affittare modulo(i) attrezzato(i) di 9 m², Tipo (vedi iscrizione) secondo disponibilità.

RENTAL TARIFFS / TARIFFA DI LOCAZIONE	CHF
EXHIBITOR RATE - Before 17/06/2022 TARIFFA ESPOSITORE - Entro il 17/06/2022	
- 1 module / modulo	4'950.-
- additional module(s) / modulo(i) supplementare(i)	4'700.-
Before 31/07/2022 / Entro il 31/07/2022	
- 1 module / modulo	5'200.-
- additional module(s) / modulo(i) supplementare(i)	4'950.-
Before 15/10/2022 / Entro il 15/10/2022	
- 1 module / modulo	5'500.-
- additional module(s) / modulo(i) supplementare(i)	5'250.-
After 15/10/2022 / Dopo il 15/10/2022	
- 1 module / modulo	5'750.-
- additional module(s) / modulo(i) supplementare(i)	5'500.-
1 module of 9 sqm includes / 1 modul di 9m² comprende :	
- 1 fitted stand (see descriptive) / 1 stand attrezzato (vedi descrizione)	
- Shared Wifi / Wifi condivisa	
- 1 basic inscription in the official catalogue / 1 iscrizione di base nel catalogo	
- Registration fee / Tassa di iscrizione	
- Parkcard : 1 (from 1 to 3 module); 2 (from 4 to 6 module); 3 (starting from 7 module) / Carta di parcheggio : 1 (di 1 a 3 moduli); 2 (di 4 a 6 moduli); 3 (a partire da 7 moduli)	
- 3 exhibitor-cards per 9 sqm (max. 12) / 3 carte d'espositori ogni 9 m ² (massimo 12)	
REGISTRATION FEE FOR CO-EXHIBITOR / IMPOSTE D'ISCRIZIONE PER IL COESPOSITORE	
- max 2 co-exhibitors per module / max. 2 coespositori da modulo	2'150.-
Includes : 3 exhibitor-cards, 1 parkcard on request, 1 inscription in the catalogue Comprende : 3 carte d'espositori, 1 carta di parcheggio su richiesta, 1 iscrizione nel catalogo	

The EXHIBITOR commits himself to pay 30% of the price of hiring upon confirmation of registration. The subsequent invoices are payable net upon receipt.

By its signature, the company mentioned in point 1 commits to participating in the EPHJ from 6th to 9th June 2023. It undertakes to comply fully with the regulations of the exhibition, which form an integral part of the present contract, and with which it declares having familiarised itself via the website www.ephj.ch. **At a later date, the MAIN EXHIBITOR will order, via the Palexpo on-line shop, all the technical services not included within the stand package, including the compulsory purchase of electricity, and if necessary :**

compressed air water

L'ESPOSITORE si impegna a pagare il 30% del prezzo di locazione alla ricezione della conferma della registrazione. Le seguenti fatture devono essere pagate nette al netto alla data di ricevimento.

Con la sua firma, la ditta indicata al punto 1, s'impegna a partecipare al Salone EPHJ dal 6 al 9 giugno 2023, e di rispettare senza riserve il regolamento d'esposizione che è parte del presente contratto e del quale ha preso conoscenza sul sito Internet www.ephj.ch. **L' ESPOSITORE PRINCIPALE ordinerà ulteriormente sullo shop Palexpo le prestazioni tecniche non incluse nello stand attrezzato, tra le quali l'elettricità obbligatoria, se del caso :**

aria compressa acqua

4 APPLICATION DEADLINE : 15.04.2023*

*After this date, depending on availability

4 TERMINE DI REGISTRAZIONE: 15.04.2023*

* Dopo questa data, in base alla disponibilità

All invoices are established and payable in Swiss Francs. All prices indicated will be increased by the current rate of VAT. The original French text of this Contract shall be the legally binding version.

Le fatture sono fatturate e pagabili in franchi svizzeri. A tutti i totali indicativa aggiunta, sarà annessa la percentuale per l'I.V.A. corrente. La versione francese del contratto sarà l'unica facente fede.

Stamp and signature(s) binding the company mentioned in section 1 / Timbro e firma(e) attestanti l'impegno dell'azienda da qui al punto 1 :

The date on which the current contract is received will determine the tariff-rate applicable / La date di ricezione del presente contratto, sarà la confer del prei.

Place / Luogo : Date / Data : Signature / Firma :